

IOWA MATERNAL SCREEN CONSENT/DECLINE FORM

ESPAÑOL:

FORMA DE CONSENTIMIENTO/DECLINE DE LA PRUEBA MATERNAL DE IOWA

The **Iowa Maternal Screen** (traducido al español: La **Prueba Maternal de Iowa**) dará información sobre su embarazo y el desarrollo de su bebé. Para la mayor parte de las mujeres esta información será alentadora y más pruebas adicionales no le serán ofrecidas. Si usted desea tener el **Iowa Integrated Screen** (traducido al español: la **Prueba de Detección Integrada de Iowa**), dos muestras de sangre serán tomadas: una en el primer trimestre, y la otra en el segundo trimestre, entre 15-20 semanas del embarazo. Un ultrasonido también será hecho para determinar exactamente el tiempo de su embarazo. El laboratorio reportará los resultados a su doctor de 7 a 10 días después que el segundo ejemplar es colectado.

Si usted esta muy avanzada en el embarazo para hacerse la muestra del primer trimestre, es posible reportar el resultado con solamente la muestra de sangre del segundo trimestre. Esta prueba es conocida en inglés como **Quad Screen** (traducido al español: **Prueba de Detección Cuádruple**). Si usted se pierde la muestra del segundo trimestre, se podría reportar solamente el resultado del primer trimestre. Ésta prueba es conocida en inglés como **First Trimester Screenen** (traducido al español: **Prueba de Detección del Primer Trimestre**)

Por favor revise el folleto de la **Prueba Maternal de Iowa** para que discuta sus preguntas y opciones con su doctor. Algunos puntos importantes para recordar acerca de la **Prueba Maternal de Iowa**:

1. Si el resultado de la prueba es positiva (un riesgo alto), no significa que su bebé en desarrollo tiene algún defecto de nacimiento o algún problema genético. En este caso la prueba sugiere que hay necesidad de hacerse pruebas y evaluaciones adicionales, que pueden incluir:
 - A. Un ultrasonido detallado (de nivel II) de la anatomía del bebé en desarrollo.
 - B. Una amniocentesis (el análisis del líquido alrededor del bebé en desarrollo).
2. Un resultado negativo de la prueba (un riesgo bajo) da tranquilidad, pero no garantiza que el bebé en desarrollo sea saludable. La **Prueba Maternal de Iowa** no detectará todos los defectos de nacimiento y problemas genéticos. La **Prueba de Detección Integrada de Iowa** podrá detectar como el 85% de embarazos con el síndrome de Down, el 80% con la Trisomía 18 y el 85% con defectos del tubo neural abierto. El por ciento de detección puede ser más bajo en la Prueba de Detección Cuádruple, y la Prueba de Detección del Primer Trimestre no puede detectar defectos del tubo neural abierto. Eso significa que algunos bebés con estos problemas u otros problemas no serán detectados por medio de esta prueba.
3. A veces el resultado de la **Prueba Maternal de Iowa** indicará la posibilidad de otros problemas con el embarazo o con el bebé en desarrollo. Puede indicar un riesgo de dar a luz antes de tiempo o de tener un bebé de bajo peso. También puede indicar un problema con la placenta o la necesidad de tener asistencia médica adicional antes de que nazca el bebé o al momento de nacer. Una evaluación del ultrasonido de nivel II puede ser sugerido para descartar anomalías.
4. Todos los resultados de la prueba serán enviados a su doctor. Los resultados positivos serán además telefonados a su doctor.
5. Aunque la mayoría de los bebés serán saludables, el período de análisis y pruebas puede ser un tiempo extenuante. Se hará el esfuerzo de tener el resultado de cada prueba lo más pronto posible. Si se encuentra algún problema, usted necesitará apoyo y guía.

Yo, _____, he leído el Iowa el folleto de la **Prueba Maternal de Iowa**.

Sí No elijo que saquen mi sangre para la **Prueba Maternal de Iowa**.

Firma de la paciente

Firma de la persona que obtiene el consentimiento

Fecha